

Germany-Berlin: Cleaning services

OJ S 206/2022 25/10/2022

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Deutsche Rentenversicherung Bund

Postal address: Ruhrstr. 2

Town: Berlin

NUTS code: DE300 Berlin

Postal code: 10704

Country: Germany

E-mail: vergabestelle@drv-bund.de

Telephone: +49 3086584735

Fax: +49 3086584790

Internet address(es):

Main address: www.Deutsche-Rentenversicherung-Bund.de/Einkaufskoordination/NetServer

I.2. Information about joint procurement

The contract is awarded by a central purchasing body

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.deutsche-rentenversicherung-bund.de/einkaufskoordination/NetServer/PublicationControllerServlet?function=Detail&TWOID=54321-Tender-183b2c28606-175eabbb3a43e02c&PublicationType=0>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: www.Deutsche-Rentenversicherung-Bund.de/Einkaufskoordination/NetServer

I.4. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.5. Main activity

Social protection

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Reinigungsdienstleistungen DG und HW Seesener Str., DG Hallesche Str.

Reference number: FV12-22-0645-10-01

II.1.2. Main CPV code

90910000 Cleaning services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Unterhalts- und Glasreinigung, Winterdienst sowie Versorgung mit Verbrauchsmaterialien für das Dienstgebäude (DG) und Heizwerk (HW) Seesener Str. und das Dienstgebäude Hallesche Str. (Hal) in Berlin

Los 1 Unterhaltsreinigung, Innenglas, Verbrauchsmaterialien, Winterdienst - DG und HW Seesener Str.

Los 2 Aussenglasreinigung DG und HW Seesener Str.

Los 3 Unterhaltsreinigung, Innenglas, Verbrauchsmaterialien, Winterdienst - DG Hallesche Str.

Los 4 Aussenglasreinigung - DG Hallesche Str.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

Maximum number of lots that may be awarded to one tenderer: 3The contracting authority reserves the right to award contracts combining the following lots or groups of lots:

Bei diesem Verfahren wird eine Zuschlagslimitierung der Lose entspr. § 30 Abs. 1 VgV angewendet. Weitere Angaben zur Loslimitierung siehe unter den Beschreibungen der Lose 1-4.

II.2. Description

II.2.1. Title

UHR, IG, WD, Verbrauchsmaterial DG und HW Se

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

90910000 Cleaning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE300 Berlin

Main site or place of performance: Seesener Str. 4-7 und 62-64, 10709 Berlin

II.2.4. Description of the procurement

Rahmenvertrag für Unterhaltsreinigung (UHR, Winterdienst, Innenglasreinigung, Sonderreinigungen, Lieferung von Verbrauchsmaterial)

Vertragszeitraum: 01.02.2023 bis 31.01.2027 (48 Monate)

Los 1

DG Seesener Str. : Unterhaltsreinigung ca. 13.880 m², Innenglas ca. 930 m² und Winterdienst ca. 1.550 m²

Heizwerk Seesener Str.: Unterhaltsreinigung (ca. 1.230 m²) und Winterdienst (ca. 660 m²)

Der Bieter hat die Möglichkeit sich einen persönlichen Eindruck von den örtlichen Gegebenheiten am Vertragsobjekt zu verschaffen.

Die Objektbesichtigung sollte bis spätestens 01.11.2022 abgeschlossen sein.

Bieterfragen sind ausschließlich schriftlich an die Vergabestelle über die Vergabeplattform bis 10.11.2022 einzureichen. Eine schriftliche Auskunftserteilung hierzu erfolgt bis zum 14.11.2022

Hinweis zur Zuschlagslimitierung:

Es wird max. ein Los der Unterhalts- und/oder ein oder beide Lose der Glasreinigung an einen Bieter vergeben. Sofern ein Bieter in beiden Unterhaltsreinigungslosen das wirtschaftlichste Angebot abgibt (Wertung 100 % Preis), erfolgt die Vergabe der Lose wie folgt: Der Bieter erhält den Zuschlag für Los 1 und der Bieter mit dem zweitgünstigsten Angebot den Zuschlag für Los 3
(vgl. hierzu die Anlage der Vergabeunterlagen" Aufforderung zur Angebotsabgabe").

II.2.5. Award criteria

Criteria below
Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/02/2023 End: 31/01/2027

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Aussenglas- und Rahmenreinigung DG und HW Se
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

90910000 Cleaning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE300 Berlin

Main site or place of performance: Seesener Str. 4-7 und 62-64, 10709 Berlin

II.2.4. Description of the procurement

Rahmenvertrag für Aussenglas- und Rahmenreinigung

Vertragszeitraum: 01.02.2023 bis 31.01.2027 (48 Monate)

Los 2

DG Seesener Str.: Aussenglas- und Rahmenreinigung ca. 4.525 m²

HW Seesener Str.: Aussenglas- und Rahmenreinigung ca. 745 m²

Der Bieter hat die Möglichkeit sich einen persönlichen Eindruck von den örtlichen Gegebenheiten am Vertragsobjekt zu verschaffen.

Die Objektbesichtigung sollte bis spätestens 01.11.2022 abgeschlossen sein.

Bieterfragen sind ausschließlich schriftlich an die Vergabestelle über die Vergabepattform bis 10.11.2022 einzureichen. Eine schriftliche Auskunftserteilung hierzu erfolgt bis zum 14.11.2022

Hinweis zur Zuschlagslimitierung:

Es wird max. ein Los der Unterhalts- und/oder ein oder beide Lose der Glasreinigung an einen Bieter vergeben. Sofern ein Bieter in beiden Unterhaltsreinigungslosen das wirtschaftlichste Angebot abgibt (Wertung 100 % Preis), erfolgt die Vergabe der Lose wie folgt: Der Bieter erhält den Zuschlag für Los 1 und der Bieter mit dem zweitgünstigsten Angebot den Zuschlag für Los 3
(vgl. hierzu die Anlage der Vergabeunterlagen" Aufforderung zur Angebotsabgabe").

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/02/2023 End: 31/01/2027

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

UHR, IG, WD, Verbrauchsmaterial DG Hal

Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

90910000 Cleaning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE300 Berlin

Main site or place of performance: Hallesche Straße 1, 10963 Berlin

II.2.4. Description of the procurement

Rahmenvertrag für Unterhaltsreinigung (UHR, Winterdienst, Innenglasreinigung, Sonderreinigungen, Lieferung von Verbrauchsmaterial)

Vertragszeitraum: 01.02.2023 bis 31.01.2027 (48 Monate)

Auf Grund der aktuellen Energiesparvorgabe der Bundesregierung gibt es in der DRV Bund Überlegungen, das DG Hallesche Str. vorübergehend zu schließen. Sollte der Fall eintreffen, kommt es zu einer Verschiebung des Vertragbeginns ggf. auf den 01.05.2023. Die Vertragslaufzeit von 48 Monaten bleibt davon unberührt, das Vertragsende würde sich dann ggf. auf den 30.04.2027 verschieben.

Los 3

DG Hallesche Str.: Unterhaltsreinigung ca. 8.325 m², Innenglas ca. 475 m² und Winterdienst ca. 430 m

Der Bieter hat die Möglichkeit sich einen persönlichen Eindruck von den örtlichen Gegebenheiten am Vertragsobjekt zu verschaffen.

Die Objektbesichtigung sollte bis spätestens 01.11.2022 abgeschlossen sein.

Bieterfragen sind ausschließlich schriftlich an die Vergabestelle über die Vergabeplattform bis 10.11.2022 einzureichen. Eine schriftliche Auskunftserteilung hierzu erfolgt bis zum 14.11.2022
Hinweis zur Zuschlagslimitierung:

Es wird max. ein Los der Unterhalts- und/oder ein oder beide Lose der Glasreinigung an einen Bieter vergeben. Sofern ein Bieter in beiden Unterhaltsreinigungslosen das wirtschaftlichste Angebot abgibt (Wertung 100 % Preis), erfolgt die Vergabe der Lose wie folgt: Der Bieter erhält den Zuschlag für Los 1 und der Bieter mit dem zweitgünstigsten Angebot den Zuschlag für Los 3

(vgl. hierzu die Anlage der Vergabeunterlagen" Aufforderung zur Angebotsabgabe").

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/02/2023 End: 31/01/2027

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Aussenglas- und Rahmenreinigung DG Hal

Lot No: 4

II.2.2. Additional CPV code(s)

90910000 Cleaning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE300 Berlin

Main site or place of performance: Hallesche Straße 1, 10963 Berlin

II.2.4. Description of the procurement

Rahmenvertrag für Aussenglas- und Rahmenreinigung

Vertragszeitraum: 01.02.2023 bis 31.01.2027 (48 Monate)

Auf Grund der aktuellen Energiesparvorgabe der Bundesregierung gibt es in der DRV Bund Überlegungen, das DG Hallesche Str. vorübergehend zu schließen. Sollte der Fall eintreffen, kommt es zu einer Verschiebung des Vertragbeginns ggf. auf den 01.05.2023. Die

Vertragslaufzeit von 48 Monaten bleibt davon unberührt, das Vertragsende würde sich dann ggf. auf den 30.04.2027 verschieben.

Los 4

DG Hallesche Str.: Aussenglas- und Rahmenreinigung ca. 4.570 m²

Der Bieter hat die Möglichkeit sich einen persönlichen Eindruck von den örtlichen Gegebenheiten am Vertragsobjekt zu verschaffen.

Die Objektbesichtigung sollte bis spätestens 01.11.2022 abgeschlossen sein.

Bieterfragen sind ausschließlich schriftlich an die Vergabestelle über die Vergabeplattform bis 10.11.2022 einzureichen. Eine schriftliche Auskunftserteilung hierzu erfolgt bis zum 14.11.2022

Hinweis zur Zuschlagslimitierung:

Es wird max. ein Los der Unterhalts- und/oder ein oder beide Lose der Glasreinigung an einen Bieter vergeben. Sofern ein Bieter in beiden Unterhaltsreinigungslosen das wirtschaftlichste Angebot abgibt (Wertung 100 % Preis), erfolgt die Vergabe der Lose wie folgt: Der Bieter erhält den Zuschlag für Los 1 und der Bieter mit dem zweitgünstigsten Angebot den Zuschlag für Los 3

(vgl. hierzu die Anlage der Vergabeunterlagen" Aufforderung zur Angebotsabgabe").

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/02/2023 End: 31/01/2027

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Mit dem Angebot einzureichende Unterlagen je Los:

- Eigenerklärung zur Zuverlässigkeit gemäß § 48 VgV (im Leistungsverzeichnis enthalten)
- Eigenerklärung Russland (im Leistungsverzeichnis enthalten)

Auf gesonderte Anforderung der Auftraggeberin einzureichende Unterlagen je Los:

- Handelsregistrauszug des Bieters (nicht älter als 12 Monate)

- Handelsregistrauszug des Bieters und sämtlicher Kapitalgesellschaften, die unmittelbar bzw. über Beteiligungsverhältnisse zur Ausübung der Geschäftsführung des Bieters berechtigt sind
- Gewerbezentralregistrauszug GZR 3 für die gesetzlichen Vertreter des Bieters (nicht älter als 12 Monate)
- Gewerbezentralregistrauszug GZR 4 für den Bieter (nicht älter als 12 Monate)

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Mit dem Angebot einzureichende Unterlagen je Los:

- Eigenerklärung zur Haftpflichtversicherung mit mindestens folgenden Deckungssummen je Schadensfall:

für Personenschäden: 2.000.000,00 EUR

für Umweltschäden: 2.000.000,00 EUR

für Sachschäden: 2.000.000,00 EUR

für Bearbeitungsschäden: 500.000,00 EUR

für Schlüsselverlustschäden: 125.000,00 EUR

Falls ein Versicherungsvertrag in der genannten Höhe zum Zeitpunkt der Abgabe des Angebotes nicht besteht, ist die Zusicherung eines Versicherungsunternehmens über den Abschluss im Falle der Auftragserteilung mit dem Angebot einzusenden.

Zum Vertragsbeginn - spätestens jedoch zwei Wochen nach Vertragsbeginn ist der Nachweis einer gültigen Betriebshaftpflichtversicherung nicht älter als 12 Monate vorzulegen.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Auf gesonderte Anforderung der Auftraggeberin einzureichende Unterlagen je Los:

- Unbedenklichkeitsbescheinigung des zuständigen Finanzamtes (bei nachgewiesener Nichtausstellung durch das Finanzamt ist auch eine Erklärung des Steuerberaters zulässig) (nicht älter als 12 Monate)
- Nachweis der ordnungsgemäßen Zahlung der Sozialbeiträge (nicht älter als 12 Monate)
- Bescheinigung der Berufsgenossenschaft über die ordnungsgemäße Zahlung der Beiträge (nicht älter als 12 Monate)

Die Einreichung einer ULV-Bescheinigung einer zur Ausstellung berechtigten Einrichtung (nicht älter als 12 Monate) kann alternativ zur Einreichung einiger der genannten Nachweise erfolgen. Dabei ist vom Bieter nachzuweisen, welche Eignungsnachweise durch die Bescheinigung ersetzt werden. Angaben zur Aktualität bzw. Gültigkeitsdauer der Nachweise beziehen sich auf den Zeitpunkt des Schlusstermins für die Abgabe der Angebote.

Für den Fall der Einbeziehung von Unterauftragnehmern oder bei Bietergemeinschaften sind sämtliche mit dem Angebot einzureichende Eignungsnachweise und sonstigen Erklärungen auch für die Unterauftragnehmer bzw. die Mitglieder der Bietergemeinschaft für den Bereich einzureichen, der mit der Auftragsvergabe beauftragt werden soll.

Ausländische Bieter haben die entsprechenden Registrauszüge, Nachweise und Bescheinigungen nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Staates, in dem das Unternehmen ansässig ist, vorzulegen.

Angebote, bei denen der Bieter die zu übersendenden oder nachgeforderten Erklärungen und Nachweise nicht beibringt, werden nach § 57 VGV von der Wertung ausgeschlossen.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Mit dem Angebot einzureichende Unterlagen je Los:

Zum Nachweis der Leistungsfähigkeit im ausgeschriebenen Umfang der Unterhaltsreinigung (Los 1 und Los 3) und der Aussenglas- und Rahmenreinigung (Los 2 und Los 4) reichen Sie

bitte mindestens je drei Referenzbescheinigungen (nicht älter als 6 Jahre) im vergleichbaren Umfang ein (unter Verwendung der Anlagen: Referenzanforderung und -bescheinigung oder inhaltlich identisch).

Hinweis: Eigene Erfahrungen bei der Vertragsdurchführung mit Auftragnehmern werden bei der Eignungsprüfung berücksichtigt.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

Framework agreement with a single operator

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 22/11/2022 Local time: 10:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 31/01/2023

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 22/11/2022 Local time: 10:00

Information about authorised persons and opening procedure: entfällt

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

VI.3. Additional information

Mit dem Angebot einzureichende Unterlagen für Los 1 und Los 3::

- Angebot/Leistungsverzeichnis, vollständig elektronisch über das Bietercockpit einzureichen, vgl. Hinweise zur Abgabe elektronischer Angebote

- vollständig elektronisch ausgefüllte Kalkulationstabelle für die Preise der Reinigungsdienstleistung (Excel Tabelle mit Arbeitsblättern UHR erhöhter Hygienestandard, UHR Standard, Winterdienst, Innenglas)

- vollständig elektronisch ausgefüllte Kalkulationstabelle für den Stundenverrechnungssatz der Lohngruppe 1 inkl. Berechnung der Sozialabgaben

- Produktdatenblätter für die Verbrauchsmaterialien entsprechend dem Leistungsverzeichnis, aus denen die Mindestanforderungen ersichtlich sind

Mit dem Angebot einzureichende Unterlagen für Los 2 und Los 4:

- Angebot/Leistungsverzeichnis, vollständig elektronisch über das Bietercockpit einzureichen, vgl. Hinweise zur Abgabe elektronischer Angebote

- vollständig elektronisch ausgefüllte Kalkulationstabellen für die Preise der Aussenglasreinigung (Excel Tabellen mit Arbeitsblättern)

- vollständig elektronisch ausgefüllte Kalkulationstabelle für den Stundenverrechnungssatz der Lohngruppe 6 inkl. Berechnung der Sozialabgaben

Zum Vertragsbeginn einzureichende Unterlagen je Los:

- eine laufend aktualisierte Personaleinsatzliste der eingesetzten Arbeitskräfte zur Einsicht und zum Verbleib (siehe Leistungsbeschreibung Pkt. 1.2)

Zum Vertragsbeginn einzureichende Unterlagen für Los 1 und Los 3:

- DIN-Sicherheitsdatenblätter für die verwendeten Reinigungsprodukte im Rahmen der Unterhalts- und Innenglasreinigung (siehe Leistungsbeschreibung Pkt. 2.2 bzw. Pkt. 4.2)

- Reinigungs-/Revierplan der Unterhaltsreinigung bzw. Jahresablaufplan der Glasreinigung (siehe Leistungsbeschreibung Pkt. 2.1 bzw. Pkt. 4.1)

Zum Vertragsbeginn einzureichende Unterlagen für Los 2 und Los 4:

- DIN-Sicherheitsdatenblätter für die verwendeten Reinigungsprodukte im Rahmen der Aussenglas- und Rahmenreinigung (siehe Leistungsbeschreibung Pkt. 2.2)

- Jahresablaufplan der Glasreinigung (siehe Leistungsbeschreibung Pkt. 2.1)

Bitte beachten Sie folgende Ausschlusskriterien (siehe Objektdatenblatt LB und

Leistungsverzeichnis):

- Nichteinhaltung des allgemeinverbindlichen Mindestlohntarifvertrages 2022 - 2024 (gültig ab 01.10.2022) in der Gebäudereinigung

- Überschreitung der jeweils vorgegebenen maximalen Leistungswerte

Die Angebote sind in elektronischer Form über die Vergabeplattform

(www.Deutsche-Rentenversicherung-Bund.de/Einkaufskoordination/NetServer) abzugeben.

Dafür müssen Sie:

- sich auf der Vergabeplattform anmelden,

- unter Beachtung des "Benutzerhandbuches Bietercockpit" die Software "Bietercockpit" herunterladen und unter Nutzung dieser Software elektronische Angebote erstellen und absenden.

Elektronische Angebote in Textform müssen bei juristischen Personen oder Handelsgesellschaften den Firmennamen und die Rechtsform sowie den Namen des Mitarbeiters, der das Angebot für den Bieter abgibt, nennen. Für Angebote in Textform ist keine Signatur erforderlich.

Weitere Informationen zur Nutzung der Vergabeplattform und Hinweise zu den technischen Voraussetzungen für die elektronische Angebotsabgabe sind in den Dokumenten

Nutzungsbedingungen, Tools, Dokumente, Handbücher und

Signaturen, die Sie ebenfalls auf der Vergabeplattform finden, enthalten.

Bis zum Ablauf der Angebotsfrist kann das Angebot zurückgezogen werden. Die elektronische Angebotsrücknahme erfolgt durch den Bieter auf der Vergabeplattform.

Die Vergabeunterlagen bestehen aus der Aufforderung zur Angebotsabgabe, den Bedingungen zur Angebotsabgabe und Auftragsvergabe und den Vertragsunterlagen.

Änderungen oder Ergänzungen an den Vergabeunterlagen sind unzulässig.

Es wird empfohlen, auf ein gesondertes Anschreiben zu verzichten, um zu vermeiden, dass versehentlich Änderungen am Angebot vorgenommen werden (z.B. Erklärungen des Angebotes als unverbindlich, Verweis auf eigene AGB).

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Bundeskartellamt, Vergabekammer des Bundes

Postal address: Villemombler Str. 76

Town: Bonn

Postal code: 53123

Country: Germany

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Nach § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB ist ein Nachprüfungsverfahren unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

VI.5. Date of dispatch of this notice

20/10/2022